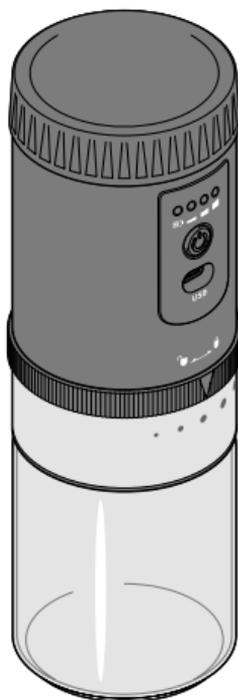


Akku-Kaffeemühle



Bedienungsanleitung

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 115261AB1X111 · 2023-12

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Zuhause oder unterwegs – Mit Ihrer neuen Akku-Kaffeemühle mahlen Sie den Kaffee ganz frisch, bevor Sie ihn aufbrühen. So bleiben die wertvollen Aromastoffe auf natürliche Weise bis zur Zubereitung in den Bohnen erhalten. Und dank des Akkus sind Sie unabhängig von der Stromversorgung.

Die Kaffeemühle besitzt ein Keramikmahlwerk und bereitet so das Kaffeepulver besonders aromaschonend zu. Der Mahlgrad ist einstellbar für die Verwendung mit Filterkaffeemaschinen über Handausguss bis Siebstempelkannen.

Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrer neuen Kaffeemühle.

Ihr Tchibo Team



www.tchibo.de/anleitungen

Artikelnummer: Die Artikelnummer finden Sie auf dem Typenschild am Gehäuseboden.

Inhalt

- 2 Sicherheitshinweise**
 - 4 Auf einen Blick (Lieferumfang)**
 - 4 Gebrauch**
 - 4 Auspacken
 - 4 Akku laden
 - 5 Vorbereiten
 - 5 Mahlgrad einstellen
 - 6 Kaffeebohnen mahlen
 - 7 Reinigen**
 - 8 Störung / Abhilfe**
 - 8 Entsorgen**
 - 9 Technische Daten**
 - 10 Konformitätserklärung**
-

Sicherheitshinweise

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt.

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Die Kaffeemühle ist zum Mahlen von gerösteten Kaffeebohnen vorgesehen.
Sie ist für die im privaten Haushalt anfallenden Mengen konzipiert. Für den Einsatz z.B. in Mitarbeiterküchen in gewerblichen Bereichen, in landwirtschaftlichen Anwesen, in Frühstückspensionen oder von Kunden in Hotels, Motels o.Ä. sowie für gewerbliche Zwecke ist die Kaffeemühle nicht geeignet.
Die Kaffeemühle ist nur für den Gebrauch in trockenen Innenräumen vorgesehen.

GEFAHR für Kinder und Personen mit eingeschränkter Fähigkeit Geräte zu bedienen

- Das Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.
Halten Sie das Gerät und das Ladekabel von Kindern fern.
Bei Nichtgebrauch bewahren Sie das Gerät für Kinder unzugänglich auf. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
 - Dieses Gerät kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit Mangel an Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder in den sicheren Gebrauch des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
 - Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern.
Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
-

GEFAHR durch Elektrizität

- Tauchen Sie den Artikel nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein, da sonst die Gefahr eines elektrischen Schlages besteht.
- Schließen Sie den Artikel zum Laden nur an eine vorschriftsmäßig installierte Steckdose an, die den technischen Daten des Gerätes entspricht.
- Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können. Verlegen Sie das Ladekabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
- Verwenden Sie zum Laden des Akkus einen USB-Netzadapter, der den technischen Daten des Gerätes entspricht.
- Das Ladekabel darf nicht geknickt oder gequetscht werden. Halten Sie Artikel und Ladekabel fern von heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Nehmen Sie den Artikel nicht in Betrieb, wenn Teile des Artikels sichtbare Schäden aufweisen oder der Artikel heruntergefallen ist.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Lassen Sie Reparaturen am Artikel nur von einer Fachwerkstatt durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

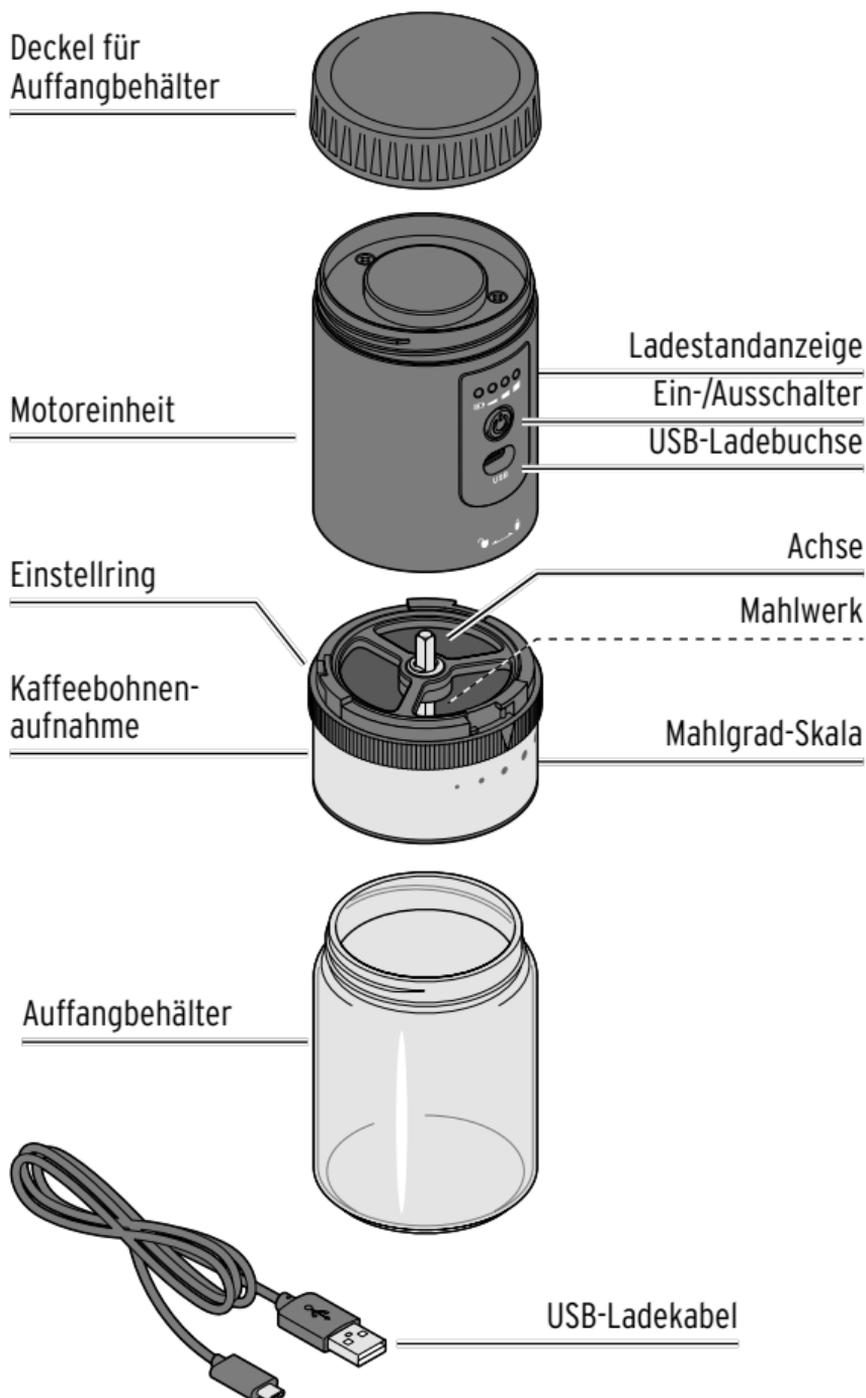
WARNUNG vor Explosion /Brand

- Der Artikel enthält einen Lithium-Ion-Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar.
- Der Akku darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht. Beschädigte Akkus nicht mit Wasser in Berührung bringen.

VORSICHT vor Verletzungen und Sachschäden

- Das Gerät ist nur für den Kurzzeitbetrieb ausgelegt. Nach einer Betriebszeit von ca. 15 Minuten lassen Sie das Gerät 60 Minuten abkühlen.
- Mahlen Sie mit der Kaffeemühle nur Kaffeebohnen. Die Verarbeitung anderen Mahlguts kann das Gerät zerstören.
- Prüfen Sie den Kaffeebohnenbehälter vor jedem Gebrauch auf Fremdkörper.
- Lassen Sie das Mahlwerk nicht leer laufen.
- Schützen Sie das Gerät vor Stößen, Stürzen, Staub, Feuchtigkeit, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc.
- Verwenden Sie nur das Original-Zubehör.

Auf einen Blick (Lieferumfang)

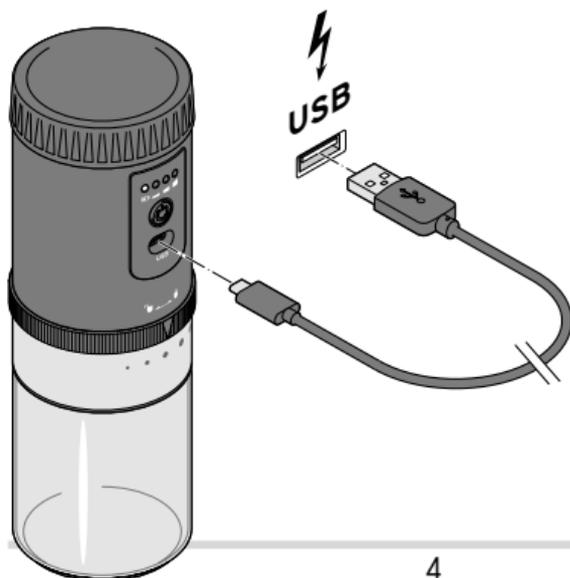


Gebrauch

Auspacken

- ▷ Nehmen Sie den Artikel aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.

Akku laden



Laden Sie den Akku vor jedem Gebrauch möglichst vollständig auf.

1. Verbinden Sie das mitgelieferte Ladekabel mit der USB-Ladebuchse des Gerätes und einem USB-Netzadapter

(nicht im Lieferumfang), der den „Technischen Daten“ des Gerätes entspricht.



Die Ladestand-Anzeige zeigt den Ladezustand an:
LED aus = Kapazität erschöpft
LED blinkt = wird geladen
LED leuchtet dauerhaft = ist geladen.

Angezeigt werden die Intervalle
25% - 50% - 75% - 100%.

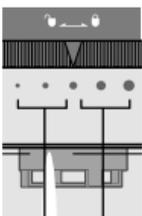
Sobald der Akku vollständig aufgeladen ist, leuchten alle 4 LED.

- Ladezeit: max. 2 Stunden
 - Betriebszeit (mit vollständig geladenem Akku):
ca. 30 Minuten, bei mittlerem Mahlgrad
(je feiner der Mahlgrad, desto kürzer die Betriebszeit)
2. Wenn der Akku vollständig geladen ist, ziehen Sie den USB-Netzadapter aus der Steckdose und das Ladekabel vom Gerät ab.
- Um die volle Kapazität des Akkus solange wie möglich zu erhalten, laden Sie den Akku auch bei Nichtgebrauch alle 2 bis 3 Monate vollständig auf.
 - Laden Sie den Akku bei Temperaturen von +10 bis +40 °C.
 - Am längsten hält die Kapazität des Akkus bei Raumtemperatur. Je niedriger die Umgebungstemperatur, desto mehr verkürzt sich die Betriebszeit.

Vorbereiten

- ▷ Um eventuelle Produktionsrückstände zu entfernen, reinigen Sie die Kaffeemühle, bevor Sie sie zum ersten Mal benutzen (siehe Kapitel „Reinigen“).

Mahlgrad einstellen



Die folgenden Werte dienen nur der Orientierung. Den richtigen Mahlgrad für Ihre Art der Kaffeezubereitung und Ihren Geschmack ermitteln Sie am besten durch Ausprobieren.

= grobes Pulver; geeignet für die Zubereitung in Siebstempel- bzw. Presskannen

= mittelfeines Pulver; geeignet für die Zubereitung von haushaltsüblichem Filterkaffee



Stellen Sie den gewünschten Mahlgrad auf eine der 5 Stufen ein, bevor Sie Kaffeebohnen einfüllen. So verhindern Sie, dass sich einzelne Bohnen im Mahlwerk verklemmen.

- ▷ Drehen Sie den Einstellring, bis die pfeilförmige Markierung auf den gewünschten Mahlgrad zeigt.

Kaffeebohnen mahlen



WARNUNG - Verletzungsgefahr durch rotierende Teile

- Nicht den Ein-/Ausschalter drücken, wenn der Kaffeebohnenbehälter oder der Auffangbehälter von der Motoreinheit abgebaut ist.



Füllen Sie möglichst nur soviel Bohnen ein, wie Sie zum Kaffeebrühen brauchen.

1. Drehen Sie die Motoreinheit bis zum Anschlag in Richtung  und nehmen Sie die Motoreinheit vom Kaffeebohnenbehälter ab.



2. Füllen Sie die Kaffeebohnen in den Kaffeebohnenbehälter.

 **Die maximale Füllmenge des Kaffeebohnenbehälters beträgt ca. 22 g Kaffeebohnen.**



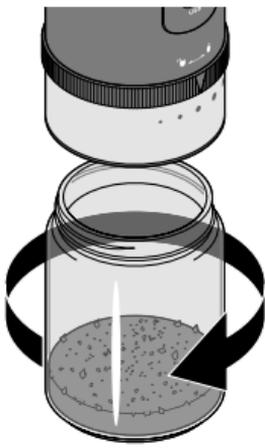
3. Setzen Sie die Motoreinheit wieder auf den Kaffeebohnenbehälter (das Schlosssymbol  muss über dem mittleren Punkt der Mahlgradskala ansetzen) ...

... und drehen Sie die Motoreinheit bis zum Anschlag in Richtung .

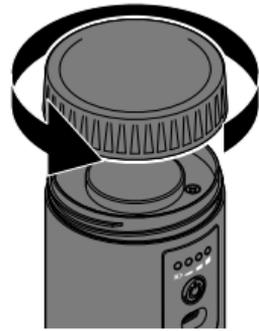


4. Drücken Sie den Ein-/Ausschalter . Die Mühle beginnt zu mahlen, die LEDs der Ladestandanzeige zeigen den Ladezustand an.

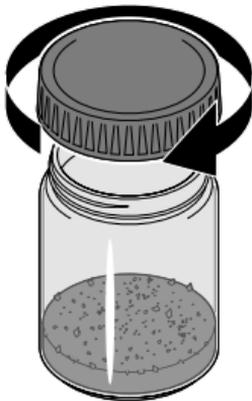
5. Sobald Sie genug Kaffeepulver gemahlen haben, beenden Sie den Mahlvorgang, indem Sie erneut den Ein-/Ausschalter  drücken.



6. Drehen Sie den Auffangbehälter vom Gerät ab und bereiten Sie Ihren Kaffee mit dem gemahlene Pulver zu.



- ▷ Wenn noch Kaffeepulver überbleibt, drehen Sie den Deckel oben von der Motoreinheit ab ...

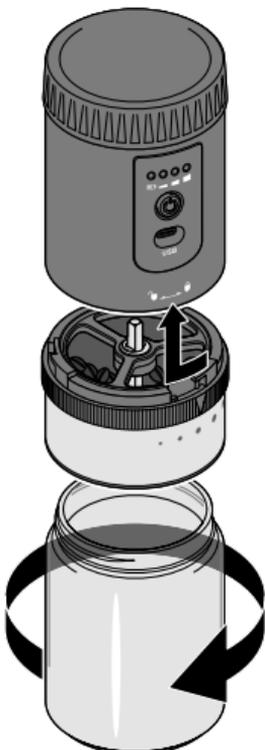


... und auf den Auffangbehälter.

Reinigen

VORSICHT - Sachschaden

- Die Motoreinheit darf nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.



1. Drehen Sie den Auffangbehälter und den Kaffeebohnenbehälter vom Gerät und nehmen Sie den Deckel ab.
2. Leeren Sie ggf. Restbohnen aus dem Kaffeebohnenbehälter.
3. Fegen Sie das Mahlwerk mit einem weichen Pinsel aus. Entfernen Sie ggf. verklemmte Kaffeebohnen.
4. Spülen Sie den Auffangbehälter und den Deckel in warmem Wasser mit einem milden Spülmittel. Trocknen Sie beides sorgfältig vor dem erneuten Gebrauch.
5. Wischen Sie das Gehäuse des Gerätes mit einem angefeuchteten Tuch ab und trocknen Sie es mit einem weichen, fusselfreien Tuch.

6. Lassen Sie alle Teile gut trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.

 Sollte das Mahlwerk einmal durch Pulverreste verstopft sein, versuchen Sie, eine kleine Menge Kaffeebohnen bei größtem Mahlgrad zu mahlen.

Störung / Abhilfe

- | | |
|--|--|
| • Keine Funktion | • Akku leer? |
| • Der Mahlvorgang startet nicht bzw. das Gerät wirft kein Kaffeepulver aus. | • Kaffeebohnenbehälter korrekt aufgesetzt und verriegelt?
• Kaffeebohnenbehälter leer? Füllen Sie Kaffeebohnen nach.
• Blockieren Kaffeebohnen oder Fremdkörper das Mahlwerk?
Schalten Sie den Mahlvorgang aus und reinigen Sie das Mahlwerk.
Achten Sie stets darauf, dass keine Fremdkörper in das Mahlwerk geraten, da dieses dadurch beschädigt werden kann. |
| • Gerät stoppt unerwartet während des Mahlens. | • Blockiert ein Fremdkörper oder eine Kaffeebohne das Mahlwerk?
Reinigen Sie das Mahlwerk.
• Gerät überhitzt - z.B. wenn Sie zu viele längere Mahlvorgänge direkt hintereinander starten. Lassen Sie das Gerät ca. 1 Stunde abkühlen.
• Wenn keine der Maßnahmen hilft, wenden Sie sich an unseren Kundenservice. |
| • Der Kaffeebohnenbehälter lässt sich nicht drehen / der Mahlgrad kann nicht eingestellt werden. | • Sitzt der Kaffeebohnenbehälter korrekt auf dem Gerät?
• Blockieren Kaffeebohnen oder Fremdkörper das Mahlwerk?
Reinigen Sie das Mahlwerk. |
-

Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wiederverwertet werden können. Dies verringert den Abfall und schont die Umwelt.

Entsorgen Sie die **Verpackung** sortenrein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



Geräte, Batterien und Akkus die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden!

Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Leere Batterien und Akkus müssen bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abgegeben werden. Kleben Sie bei Lithium-Batterien/-Akkus die Kontakte vor dem Entsorgen ab.

Altgeräte aus privaten Haushalten können bei Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei von Tchibo im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgegeben werden. Rücknahmestellen in Ihrer Nähe finden Sie unter: www.take-e-back.de.

Weitere Informationen zur kostenlosen Rückgabe von Elektroartikeln finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Technische Daten

Modell:	612 639
Akku:	Lithium Ionen
(nicht austauschbar)	7,4 V DC, 2x 800 mAh,
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 5,92 Wh
Eingang:	7,4 V  11 W
Ausgang:	7,4 V  15 W
	(Das Symbol  bedeutet Gleichstrom)
Ladezeit:	ca. 120 Minuten
Betriebszeit:	ca. 30 Minuten bei mittlerem Mahlgrad (je nach Umgebungsbedingungen)
Leistung:	15 W
Fassungsvermögen	
Kaffeebohnenaufnahme:	ca. 22 g
Umgebungstemperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.



Konformitätserklärung



EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

Version 3.3

Hiermit erklären wir, dass der nachfolgend bezeichnete Artikel den einschlägigen Richtlinien / -Verordnungen (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.

We herewith confirm, that the article as detailed below complies with the governing Directives / -Regulations (in particular with those mentioned below) and mass-production will be manufactured accordingly.



TCHIBO Artikelbezeichnung: <i>TCHIBO article description:</i>	coffee grinder, accu funct. DE/AT/EE/CH
TCHIBO Artikelnummer: <i>TCHIBO article number:</i>	612639
TCHIBO Projektnummer: <i>TCHIBO project number:</i>	115261
Relevante technische Daten: <i>Relevant technical data:</i>	7.4V DC, 2 x 800 mAh
Sonstige Angaben: <i>Further details:</i>	

Einschlägige Richtlinien/Verordnung; Governing Directives/Regulations:

<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie über die Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) <i>Directive relating to Electromagnetic Compatibility (EMC)</i> 2014/30/EG	<input type="checkbox"/> Richtlinie für elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen <i>Directive for electrical equipment for use within certain voltage limits</i> 2014/35/EU
<input type="checkbox"/> Richtlinie über die Sicherheit von Spielzeug <i>Directive on the safety of toys</i> 2009/48/EG	<input type="checkbox"/> Verordnung über Medizinprodukte Klasse I <i>Directive for medical devices class I</i> 2017/745/EU
<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten <i>Directive on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment</i> 2011/65/EU	<input type="checkbox"/> Richtlinie für Anforderungen an die umweltgerechte Gestaltung energieverbrauchsrelevanter Produkte <i>Directive for the setting of ecodesign requirements for energy-related products</i> 2009/125/EG <input type="checkbox"/> VO (EG) 1275/2008 <input type="checkbox"/> VO (EU) 801/2013 <input type="checkbox"/> VO (EU) 1194/2012
<input checked="" type="checkbox"/> Verordnung über Materialien und Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen <i>Regulation on material and articles intended to come into contact with food</i> 1935/2004/EG	<input checked="" type="checkbox"/> Richtlinie über Keramikgegenstände, die dazu bestimmt sind mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen <i>Directive on ceramic articles intended to come into contact with foodstuffs</i> 84/500/EWG
<input type="checkbox"/> Richtlinie über die Bereitstellung von Funkanlagen <i>Directive on the availability of radio equipment</i> 2014/53/EU	<input type="checkbox"/> Richtlinie über allgemeine Produktsicherheit <i>Directive on general product safety</i> 2001/95/EG

Seite 1 von 2
Page 1 of 2



EU-Konformitätserklärung / EU-Declaration of Conformity

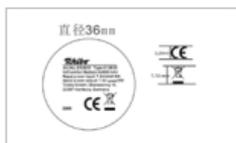
Version 3.3

Harmonisierte Normen etc. / Harmonised Standards etc.

Der Artikel entspricht folgenden, erforderlichen Normen:
The article complies with the following required standards:

EN 55014-1: 2017
EN-55014-2: 2015
EN 61000-3-2: 2014
EN 61000-3-3: 2013

Typenschild / Rating Label



Diese Konformitätserklärung wurde, nach Prüfung des Artikels durch eine akkreditierte Stelle, ausgestellt.
This declaration of conformity was issued after testing the product at an accredited institute.

Produktionsbetrieb / producing company

Ausstellungsdatum
Date of issue

Jahr des CE-Konformitätsbewertungsverfahrens
Year in which the CE-Mark was affixed

Unterschrift + Stempel
Signature + Stamp

Name, Funktion
Name, Function



23th Dec 2021

2021

Christina Wang Sales manager

Inverkehrbringer (Importeur) / distributing company (Importer) und/oder / and/or
Vertragspartner der Tchibo GmbH / contract partner of the Tchibo GmbH

Ausstellungsdatum
Date of issue

Jahr des CE-Konformitätsbewertungsverfahrens
Year in which the CE-Mark was affixed

Unterschrift + Stempel
Signature + Stamp

Name, Funktion
Name, Function

Seite 2 von 2
Page 2 of 2